

## Jegyzőkönyv

Készült Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatnak Kaposvár Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal Kaposvár, Kossuth tér 1. alatti hivatali helyiségben 2019. május 20. napján 9.00 órakor megtartott üléséről.

Jelen voltak: a csatolt jelenléti ív szerint.

**Cserti Istvánné elnök:** Köszöntötte képviselőtársait és a Polgármesteri Hivatal dolgozóit, megállapította, hogy 3 fő képviselő jelen van, így az ülés határozatképes. A jelenléti ívet az 1. számú melléklet tartalmazza. Kérte a meghívóban szereplő napirend megszavazását. A meghívót a 2. számú melléklet tartalmazza.

### **37/2019. (V. 20.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata a napirendet elfogadta.

Szavazati arány: 3 igen

- nem
- tartózkodás

### ***Napirend:***

**1. Előterjesztés Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata 5/2019. (II. 18.) költségvetési határozatának 2. számú módosításáról**

Előterjesztő: Cserti Istvánné elnök  
Közreműködik: Balogh Beáta igazgató

**2. Egyéb: képviselő-testületünk tájékoztatása a legutóbbi ülés óta végzett munkáról, aktualitásokról.**

Előterjesztő: Cserti Istvánné elnök

### ***Napirend tárgyalása:***

**1. Előterjesztés Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata 5/2019. (II. 18.) költségvetési határozatának 2. számú módosításáról (a jegyzőkönyv 3. sz. melléklete)**

Előterjesztő: Cserti Istvánné elnök  
Közreműködik: Balogh Beáta igazgató

**Cserti Istvánné elnök:** Az előterjesztést áttanulmányozta, azzal egyetért. Javasolta, hogy az előterjesztésben megfogalmazott határozati javaslatokról szavazzanak. Kérte, hogy a 2019. évi 833 eFt feladatalapú támogatás felhasználásáról tételenként külön határozatban döntsön a nemzetiségi önkormányzat.

### **38/2019. (V. 20.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselőtestülete megtárgyalta és elfogadta a nemzetiségi önkormányzat 26/2019.(IV.8.) számú határozatával módosított 5/2019.(II.18.) számú költségvetési határozatának módosításáról szóló

előterjesztést és úgy határozott, hogy a tárgyévi bevételeit és kiadásait 2.439 eFt-ban állapítja meg az 1. számú melléklet szerinti bontásban.

Felelős: Cserti Istvánné elnök  
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató  
Határidő: 2019. június 30.

Szavazati arány: 3 igen  
- nem  
- tartózkodás

**Cserti Istvánné elnök:** Elmondta, hogy a nemzetiségi önkormányzat támogatja a lengyel nyelvoktató iskolát, többek között azzal, hogy a lengyel nyelvtanulást segíti fejleszteni a nyelvkönyvek vásárlásával.

**39/2019. (V. 20.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata képviselőtestülete megtárgyalta a 2019. évi feladatalapú támogatás felhasználásáról szóló előterjesztést és úgy határozott, hogy a 833 eFt összegű feladatalapú támogatásból 33 eFt-ot a Lengyel Nyelviskola részére lengyel nyelvi könyv vásárlására (szakmai könyv 32 eFt, áfa 1 eFt) használ fel.

Felelős: Cserti Istvánné elnök  
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató  
Határidő: 2019. április 30.

Szavazati arány: 3 igen  
- nem  
- tartózkodás

**40/2019. (V. 20.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata képviselőtestülete megtárgyalta a 2019. évi feladatalapú támogatás felhasználásáról szóló előterjesztést és úgy határozott, hogy a 833 eFt összegű feladatalapú támogatásból 50 eFt-ot a lengyel karácsonyi rendezvény helyszínének terembérletére (bérleti díj 50 eFt) használ fel.

Felelős: Cserti Istvánné elnök  
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató  
Határidő: 2019. április 30.

Szavazati arány: 3 igen  
- nem  
- tartózkodás

**41/2019. (V. 20.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata képviselőtestülete megtárgyalta a 2019. évi feladatalapú támogatás felhasználásáról szóló előterjesztést és úgy határozott, hogy a 833 eFt összegű feladatalapú támogatásból 50 eFt-ot a 2020. évi lengyel farsangi rendezvény helyszínének terembérletére (bérleti díj 50 eFt) használ fel.

Felelős: Cserti Istvánné elnök  
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató  
Határidő: 2019. április 30.

Szavazati arány: 3 igen  
- nem  
- tartózkodás

**42/2019. (V. 20.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata képviselőtestülete megtárgyalta a 2019. évi feladatalapú támogatás felhasználásáról szóló előterjesztést és úgy határozott, hogy a 833 eFt összegű feladatalapú támogatásból 100 eFt-ot a II. világháború 80. évfordulója alkalmából tartandó megemlékezés helyszínének terembérletére (bérleti díj 100 eFt) használ fel.

Felelős: Cserti Istvánné elnök  
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató  
Határidő: 2019. április 30.

Szavazati arány: 3 igen  
- nem  
- tartózkodás

**43/2019. (V. 20.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata képviselőtestülete megtárgyalta a 2019. évi feladatalapú támogatás felhasználásáról szóló előterjesztést és úgy határozott, hogy a 833 eFt összegű feladatalapú támogatásból 100 eFt-ot a Magyar-Lengyel Baráti Társaság megalakulásának 30. évfordulójának alkalmából tartandó rendezvény helyszínének terembérletére (bérleti díj 100 eFt) használ fel.

Felelős: Cserti Istvánné elnök  
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató  
Határidő: 2019. április 30.

Szavazati arány: 3 igen  
- nem  
- tartózkodás

**Cserti Istvánné elnök:** Elmondta, hogy 2020. március 23-án Budapesten rendezik a Magyar-Lengyel Barátság Napját. Részt vesznek a rendezvényen, buszkiállításra kéri 200 eFt megállapítását.

**44/2019. (V. 20.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata képviselőtestülete megtárgyalta a 2019. évi feladatalapú támogatás felhasználásáról szóló előterjesztést és úgy határozott, hogy a 833 eFt összegű feladatalapú támogatásból 200 eFt-ot a 2020. március 23-án Budapesten megrendezésre kerülő Magyar-Lengyel Barátság napján való részvétel buszkiállítására (szolgáltatás 157 eFt, áfa 43 eFt) használ fel.

Felelős: Cserti Istvánné elnök  
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató  
Határidő: 2019. április 30.

Szavazati arány: 3 igen

- nem
- tartózkodás

**Cserti Istvánné elnök:** Elmondta, hogy lengyelországi kirándulást szerveznek Zakopane, Krakkó-Wieliczka, Auschwitz-Birkenau, Wadowice, Nedec útvonalon. 2019. június 23-án indulnak. A kiránduláson résztvevők gyakorolhatják a lengyel nyelvet, illetve megismerkedhetnek a lengyel nemzet kultúrájával, a gyerekeknek is hasznos a nyelvtanulás szempontjából. A résztvevők ismereteket szerezhetnek a magyar-lengyel történelmi dinasztiák közti kapcsolatokról, megismerhetik a települések történelmi múltját, nevezetességeit.

**45/2019. (V. 20.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata képviselőtestülete megtárgyalta a 2019. évi feladatalapú támogatás felhasználásáról szóló előterjesztést és úgy határozott, hogy a 833 eFt összegű feladatalapú támogatásból 186 eFt-ot a 2019. június 23-án induló lengyelországi kirándulás szállásköltségére, 99 eFt-ot a buszköltségére (szolgáltatás 226 eFt, áfa 59 eFt) használ fel.

Felelős: Cserti Istvánné elnök  
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató  
Határidő: 2019. április 30.

Szavazati arány: 3 igen

- nem
- tartózkodás

**46/2019. (V. 20.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata képviselőtestülete megtárgyalta a 2019. évi feladatalapú támogatás felhasználásáról szóló előterjesztést és úgy határozott, hogy a 833 eFt összegű feladatalapú támogatásból 15 eFt-ot a lengyel nyelviskola diákjaival közösen megszervezett II. János Pál pápa emléktáblájának és a lengyel katona sírjának koszorúzására (egyéb dologi kiadás 12 eFt, áfa 3 eFt) használ fel.

Felelős: Cserti Istvánné elnök  
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató  
Határidő: 2019. április 30.

Szavazati arány: 3 igen

- nem
- tartózkodás

**2. Egyéb: képviselő-testületünk tájékoztatása a legutóbbi ülés óta végzett munkáról, aktualitásokról.**

Előterjesztő: Cserti Istvánné elnök

**Cserti Istvánné elnök:** Elmondta, hogy 2019. április 12-én részt vett a Katinyi Áldozatok Emléknappja alkalmából tartott ünnepi megemlékezésen Budapesten a Katinyi Mártírok parkjában. A megemlékezése több lengyelországi vendég is részt vett. Ünnepi beszédet mondott Urszula Kierzkowska, Varsó-Bemowo polgármestere, Bús Balázs Óbuda polgármestere és Wesolowski Korinna Katalin az Óbudai Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat elnöke. 1941-ben közel 22 ezer lengyel katonatisztet Sztálin parancsára a

Katinyhoz közeli erdőben kivégeztek és tömegsírba temettek. Koszorúzással is emlékeztek rájuk. A Katinyi áldozatokról 5 évvel ezelőtt Kaposváron kiállítást rendeztek, melyet sok iskolás gyermek is megtekintett. Kiállítást a közeljövőben is terveznek.

**47/2019. (V. 20.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata elfogadta Cserti Istvánné elnök beszámolóját a Budapesten megrendezett Katinyi Áldozatok Emléknapja alkalmából tartott ünnepi megemlékezésről.

Szavazati arány: 3 igen  
- nem  
- tartózkodás

**Cserti Istvánné elnök:** Elmondta, hogy 2019. május 3-án ünneplik a Lengyel Alkotmány Napját. A Lengyel Köztársaság nagykövetségétől kapott meghívót az ünnepségre. Az ünnepséget és az azt követő fogadást 2019. május 7-én a Hadtörténeti Intézet és Múzeum épületében tartották.

**48/2019. (V. 20.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata elfogadta Cserti Istvánné elnök beszámolóját a Lengyel Alkotmány Napja alkalmából tartott ünnepségről.

Szavazati arány: 3 igen  
- nem  
- tartózkodás

**Zajáczné Ryst Liliana Iwona képviselő:** Elmondta, hogy a Lengyel Nyelvoktató Iskola tanévzáró ünnepségét 2019. június 14-én, pénteken tartják. A gyermekek nyelvtanulását a nemzetiségi önkormányzat is támogatja, írószereket vásárolnak az iskola részére. Kérte, hogy a költségekhez 15 e Ft-ot állapítson meg a nemzetiségi önkormányzat.

**49/2019. (V. 20.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata úgy határozott, hogy a Lengyel Nyelvoktató Iskola részére 15 eFt értékben írószereket vásárol a működési kiadások terhére.

Felelős:	Cserti Istvánné elnök
Közreműködik:	Balogh Beáta gazdasági igazgató
Határidő:	2019. június 30.

Szavazati arány: 3 igen  
- nem  
- tartózkodás

**Zajáczné Ryst Liliana Iwona képviselő:** Elmondta, hogy a tanévzáró ünnepségen süteménnyel, üdítővel vendégléne meg a gyerekeket, kérte a vásárlás költségeihez 5 eFt támogatás megállapítását.

**50/2019. (V. 20.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata úgy határozott, hogy a Lengyel Nyelvoktató Iskola tanévzáró ünnepségén a vendéglátáshoz kapcsolódó költségekre és azok járulékaire 5 eFt-ot biztosít a működési kiadások terhére.

Felelős: Cserti Istvánné elnök  
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató  
Határidő: 2019. június 30.

Szavazati arány: 3 igen

- nem
- tartózkodás

**Cserti Istvánné elnök:** Elmondta, hogy 2019. május 18-án rendezték a hagyományos Lengyel Majálist. A rendezvényen kb. 35 fő vett részt, köztük lengyel családok, gyermekek szüleikkel, a Magyar-Lengyel Baráti Társaság tagjai. A gyerekeknek futóversenyt szerveztek, tábortűz mellett lengyel énekeket énekeltek.

**51/2019. (V. 20.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata elfogadta Cserti Istvánné elnök beszámolóját a Lengyel Majálisról.

Szavazati arány: 3 igen

- nem
- tartózkodás

**Zajáczné Ryst Liliana Iwona képviselő:** Elmondta, hogy Budapesten a nyelviskola tanévzáró értekezlete 2019. június 3-án lesz, melyen részt vesz.

Tájékoztatta a jelenlévőket, hogy az Országos Lengyel Nyelviskola 2019. június 8-10-ig Krakkóba szervez kirándulást, melyen Kaposvárról 5 tanuló vesz részt. Így a gyerekek megismerkedhetnek lengyel városokkal és a nyelvgyakorlás szempontjából is hasznos a kirándulás.

**52/2019. (V. 20.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata elfogadta Zajáczné Ryst Liliana Iwona képviselő beszámolóját a Krakkóba szervezett kirándulásról.

Szavazati arány: 3 igen

- nem
- tartózkodás

**Zajáczné Ryst Liliana Iwona képviselő:** Elmondta, hogy 2019. június 16. és 2019. június 22. között a Fővárosi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Lengyelországban, Nowa Stupia-ban nyári tábort szervez, melyen kísérőtanárként vesz részt. A kaposvári nyelviskolából egy tanuló utazik a táborba. Több gyermek is jelentkezett volna, de sajnos nem kaptak lehetőséget.

**53/2019. (V. 20.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata elfogadta Zajáczné Ryst Liliana Iwona képviselő beszámolóját a Nowa Stupia-ba szervezett nyári táborról.

Szavazati arány: 3 igen

- nem
- tartózkodás

**Zajáczné Ryst Liliana Iwona képviselő:** Elmondta, hogy 2019. június 1-én tartják a gyereknapot a nyelvoktató iskolában. Ezen a napon foglalkozás is van a gyerekeknek, ezután cukrászdában ünnepelnek.

**54/2019. (V. 20.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata elfogadta Zajáczné Ryst Liliana Iwona képviselő beszámolóját a gyermeknapról.

Szavazati arány: 3 igen

- nem
- tartózkodás

Több napirend nem lévén az elnök az ülést 10.10-kor berekesztette.

K. m. f.

**Cserti Istvánné**  
elnök

**Zajáczné Ryst Liliana Iwona**  
jegyzőkönyv-hitelesítő